

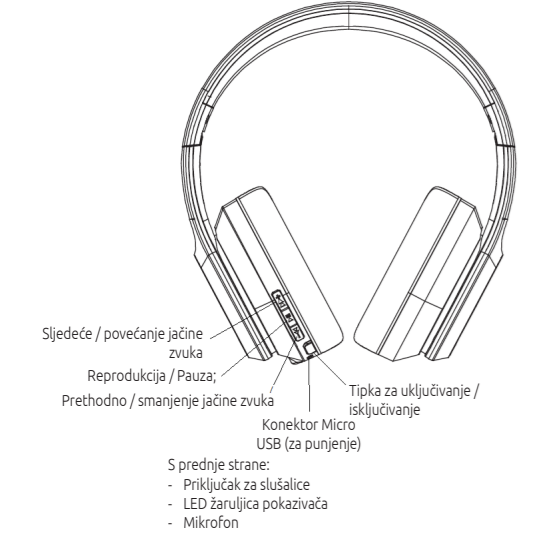


Iskrabiti njezin vijek trajanja.

Slušalice nikada ne uranjajte u vodu. Razred zaštite jamči otpornost samo na kratkotrajni dodir s malom količinom vode. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu uranjanjem slušalica u vodu.

Pregledno slušanje može prouzročiti trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižoj razini izlaza.

#### Upute za uporabu



#### Funkcije tipki

##### Glavni prekidač ON/OFF

Uključivanje: Pomaknite gumb u položaj ON, indikator će naizmjenice treptati crveno i plavo, što znači da se slušalice nalaze u načinu uparivanja. Nakon spajanja, pokazivač će svijetliti plavom. Ako nakon 5 minuta još uvijek nije spojen njeđan uređaj, slušalice će se automatski isključiti. Ako se slušalice automatski isključe, morate pomaknuti gumb u položaj OFF i nakon toga u položaj ON da biste ih ponovno uključili.

Isključivanje: Pomaknite gumb u položaj OFF.

##### Način telefon:

Pritiskom na tipku ►■ ćete odgovoriti na dolazni poziv, pritisnete ponovno da biste završili poziv.

Ako dvaput brzo pritisnete tipku, birate broj koji ste zadnji put nazvali.

Pritisnite i držite tipku dvije sekunde da biste odbili dolazni poziv.

##### Tijekom reprodukcije glazbe

Tijekom reprodukcije glazbe pritisnite tipku ►■ jednom za pauziranje, i ponovno za nastavak reprodukcije. Ako se tijekom reprodukcije glazbe javi signal dolaznog poziva, reprodukcija će se zaustaviti. Kada se poziv završi, reprodukcija se nastavlja.

##### Prelazak na sjedeći zapis/povećanje jačine zvuka

Pritisnite i držite tipku ►►+ tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na sljedeću pjesmu. Pritisnite kratko za pojačavanje glasnoće.

##### Prelazak na prethodni zapis/smanjenje jačine zvuka

Pritisnite i držite tipku ►►- tijekom reprodukcije glazbe za prijelaz na prethodnu pjesmu.

Pritisnite kratko za smanjenje glasnoće.

##### Pokazivač statusa Bluetooth veze

Uparivanje	Naizmjenično treperenje plavom/crvenom
Povećanje / reprodukcija glazbe	Pokazivač bljesne plavom svakih 7 sekundi
Uporozenje na slabu napunjenost baterije.	Pokazivač bljesne crvenom svakih 60 sekundi
Punjenje	Pokazivač tijekom punjenja svijetli crvenom
Punjenje dovršeno	Kada se potpuno napuni, crveno indikatorsko svjetlo se gasi

##### Tehnički podaci:

- Promjer membrane: Ø 40 mm
- Impedancija: 32 Ω +/- 10 %
- Frekvencijski raspon: 20 Hz – 20 kHz
- Osgjetljivost: 99 dB +/- 3 dB / 1 MW (razina zvučnog tlaka na 1 KHz)
- Osgjetljivost mikrofona: -45 dB ± 3 dB
- Vrsta baterije: Li-Ion polimerna baterija, 400 mAh
- Vrijeme reprodukcije glazbe: 30+ sati
- Ukupno trajanje poziva/reprodukcije: 30+ sati
- Vrijeme u stanju mirovanja: 20 dana
- Vrijeme punjenja: 1,5 sata
- Radni doomet: 10 m
- Radna temperatura: 0 – 40 °C
- Konektor: Mikro USB
- Masa: 207 g
- Razred zaštite: IP20
- Bluetooth verzija 5.0
- Maks. snaga bežičnog odašiljača: 11 mW / 2,4 GHz - 2,485 GHz

##### Dodaci:

- Micro USB kabel
- Audio kabel 3,5 mm - 3,5 mm, 1,2 m
- Futrola za praktično skladištenje
- Upute za uporabu

##### Upute i obavijesti o odlaganju ambalaže

Ambalažni materijal odložite na javno odlagalište otpada.

##### Odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme

Oznaki na proizvodu, njegovom priboru ili pakiranju označava da se s ovim proizvodom ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Uređaj odložite na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osim toga, u nekim zemljama EU postoji mogućnost predate svojih uređaja trgovcu pri kupnji novog uređaja iste vrste.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete sačuvati dragocjene prirodne resurse i pomoći u sprječavanju negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje koji bi mogli nastati uslijed nepravilnog odlaganja električnog otpada. Za više pojedinosti obratite se nadležnim lokalnim organima ili najbližem centru za sakupljanje otpada. Nepravilno odlaganje ove vrste otpada može podijeliti nacionalnim kaznenim propisima.

**Za poslovne subjekte u zemljama Europske unije**
za odlaganje električne i elektroničke opreme, potrebne informacije možete dobiti od svih dobavljača ili trgovca.

##### Likvidacija u zemljama izvan Unije

Ako želite ovaj proizvod odobiti, zatražite upute o pravilnom zbrinjavanju otpada od lokalnih vlasti ili od prodavača.

Ovaj je uređaj u skladu s EU propisima i propisima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave i zadržavamo pravo na takve promjene.

©2016 tekst EU jezika u sukladnosti dostupan je na ovoj web stranici: www.sencor.eu



**RU**
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

#### Беспроводные Bluetooth-наушники с микрофоном

##### Свойства:

- Эргономичный дизайн
- Отличное качество звучания музыки всех жанров
- Достаточно удобные для ношения цельный день
- До 35 часов воспроизведения

Благодарим вас за покупку новой модели беспроводных Bluetooth-наушников. Перед использованием наушников, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем.

Перед использованием ознакомьтесь также с инструкциями по безопасности, чтобы убедиться в том, что вы пользуетесь наушниками безопасно и в соответствии с предназначением, установленным изготовителем.

##### Инструкции по безопасности:

Перед использованием наушников во время управления транспортным средством ознакомьтесь с действующим законодательством данной страны или регионов. Наушники ни в коем случае не разбирайте и не ремонтируйте. В противном случае это может привести к их необратимому повреждению.

В случае возникновения проблем или неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Храните наушники и все аксессуары в недоступном для детей и домашних животных месте.

Экстремальные температуры могут привести к деформации устройства, уменьшению емкости аккумуляторной батареи и сокращению срока службы.

Никогда не погружайте наушники в воду. Их степень защиты обеспечивает стойкость к воздействию небольшого количества воды в течение короткого времени. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате погружения наушников в воду.

Прослушивание слишком громкой музыки может привести к необратимому нарушению слуха. Настоятельно рекомендуем использовать наушники на самом низком уровне громкости.

#### Руководство пользователя



##### Функции кнопок

##### Главный переключатель ON/OFF

Включение: Установите кнопку в положение ON, индикатор начнет попеременно мигать красным и синим цветом, сигнализируя, что наушники находятся в режиме сопряжения. После подключения индикатор начнет мигать синим цветом. Если в течение 5 минут не будет подключено никакое устройство, наушники автоматически выключатся. Для повторного включения наушников в случае их автоматического отключения необходимо установить кнопку в положение OFF, а затем снова в положение ON.

Выключение: Установите кнопку в положение OFF.

##### Режим телефона

Нажмите кнопку ►■ для приема поступающего вызова, нажмите на кнопку еще раз для завершения разговора.

Два раза коротко нажмите на кнопку для набора последнего набранного номера. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для отклонения вызова.

##### Во время воспроизведения музыки

Во время воспроизведения музыки нажмите кнопку ►■ один раз для приостановки или продолжения воспроизведения. Если во время воспроизведения музыки поступает вызов, то воспроизведение будет приостановлено. После завершения разговора воспроизведение продолжится.

##### Переход к следующей композиции / увеличение громкости

Нажмите и удерживайте кнопку ►►+ во время воспроизведения музыки для перехода к следующей композиции. Коротким нажатием можно увеличить громкость.

##### Переход к предыдущей композиции / уменьшение громкости

Нажмите и удерживайте кнопку ►►- во время воспроизведения музыки для перехода к предыдущей композиции. Коротким нажатием можно уменьшить громкость.

##### Индикатор состояния Bluetooth

Режим сопряжения	Почередное мигание синим/красным цветами
Подключение / воспроизведение музыки	Индикатор мигает синим цветом через каждые 7 секунд
Предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора	Индикатор мигает красным цветом через каждые 60 секунд
Зарядка	Индикатор горит красным цветом в течение всего времени зарядки
Полностью заряжено	После полной зарядки индикатор погаснет

##### Технические данные:

- Диаметр преобразователя: Ø 40 mm
- Сопротивление: 32 Ом +/- 10 %
- Диапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
- Чувствительность: 99 дБ +/- 3 дБ / 1 ВтB (уровень акустического давления при 1 кГц)
- Чувствительность микрофона: -45 дБ ± 3 дБ
- Тип аккумуляторной батареи: Литий-полимерный аккумулятор, 400 мАч
- Время работы без подзарядки при воспроизведении музыки: 30+ часов
- Время работы без подзарядки в режиме телефонных разговоров/воспроизведе-ния: 30+ часов
- Время работы без подзарядки в режиме ожидания: 20 дней
- Время зарядки: 1,5 часа
- Радиус действия: 10 м
- Рабочая температура 0–40 °C
- Разъем: Micro USB
- Вес: 207 г
- Степень защиты: IP20
- Версия Bluetooth 5.0
- Макс. мощность беспроводного передатчика: 11 мВт / 2,4 ГГц - 2,485 ГГц

##### Аксессуары:

- Кабель Micro USB
- Аудиокабель 3,5 мм - 3,5 мм, 1,2 м
- Футляр для удобного хранения
- Руководство пользователя

##### Инструкции по обращению с упаковочными отходами

Упаковочный материал отправьте в отведенное место для утилизации отходов.

##### Утилизация отходов электрического и электронного оборудования

Данный символ означает, что изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Сайте устройство в специальный пункт приема для утилизации отходов электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах можно сдать изделие в местный магазин при покупке аналогичного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить потенциально негативные влияния на окружающую среду и здоровье человека, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Более подробную информацию можно получить в местных органах или в ближайшем пункте приема отходов. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафов, предусмотренное национальными нормами.

##### Для субъектов предпринимательства в странах Европейского союза

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь к продавцу или поставщику изделия для получения необходимой информации.

##### Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского союза

При необходимости утилизации данного изделия обратитесь в местные представительные органы или продавцу изделия для получения необходимой информации о правильном способе утилизации. Данное устройство отвечает требованиям норм и постановлений ЕС относительно электромагнитной совместимости и электробезопасности. Изменения в текст, конструкции и технические данные могут вноситься без предварительного уведомления, мы оставляем за собой право на внесение данных изменений.

AO «FAST CR» настоящим заявляет, что тип радиоустройства SEP 710 BT отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС размещен на вебсайте по адресу: www.sencor.eu

## ΕΛ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

##### Ασύρματα ακουστικά Bluetooth με μικρόφωνο

##### Χαρακτηριστικά:

- Εργονομική σχεδίαση
- Τέλεια ποιότητα ήχου για απόλαυση της μουσικής
- Τόσο άνετα, που μπορείτε να τα φοράτε όλη την ημέρα
- Χρόνος αναπαραγωγής έως και 35 ώρες
- Σας ευχαριστούμε για την επιλογή του νέου μας σετ ακουστικών Bluetooth. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε το σετ ακουστικών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Πριν από τη χρήση, διαβάστε όλες τις πληροφορίες στην ενότητα Γνωστοποίηση ασφάλειας, ώστε να είστε σίγουροι για την ασφαλή και σωστή χρήση.

##### Γνωστοποίηση ασφάλειας:

Συμμερφωθείτε με τους κανόνες της χώρας ή της περιφέρειας, στην οποία οδηγείτε. Μην αποσυρρολογίζεστε ή τροποποιήσετε το σετ ακουστικών για κανέναν λόγο· αλλιώς, το σετ ακουστικών μπορεί να πάθει βλάβη ή να καεί.

Εάν υπάρχει οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας, στείλετε το σετ ακουστικών σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.

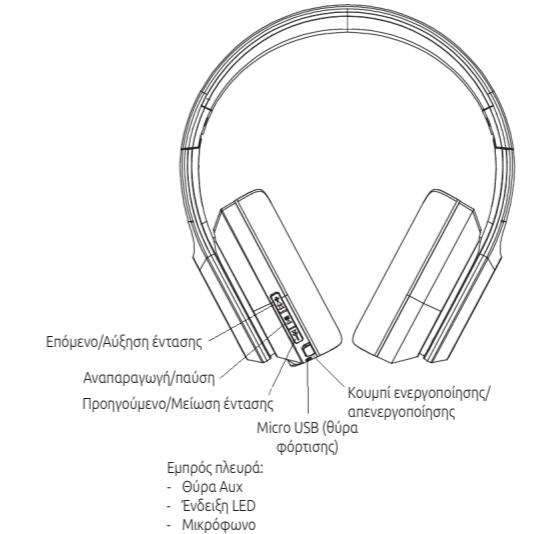
Φυλάξτε τον εξοπλισμό, καθώς και όλα τα αξεσουάρ του, μακριά από σημεία στα οποία μπορούν να στεγνώσουν παιδιά και κατοικίδια.

Οι ακραίες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής, ελάττωση της χωρητικότητας φόρτισης και μείωση της διάρκειας ζωής.

Μην βυθίζετε τα ακουστικά μέσα σε νερό. Τα ακουστικά είναι ανθεκτικά μόνο σε ψεκασμό σταγόνων νερού. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η βλάβη προκληθεί από βύθιση μέσα σε νερό.

Η μακρόχρονη ακρόαση σε υψηλή ένταση θα προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ένταση που απαιτείται για συνομιλία ή ακρόαση μουσικής.

##### Οδηγίες χειρισμού



##### Λειτουργία πλήτρου

##### Διακόπτης λειτουργίας (ON/OFF)

Ενεργοποίηση: Μετακινήστε το κομμάτι στη θέση ON+ η μπλε και κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνουν εναλλάξ, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεστε σε κατάσταση ζεύξης. Αφού πραγματοποιηθεί η σύνδεση, αναβοσβήνει η μπλε ένδειξη. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή για 5 λεπτά). Εάν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν αυτόματα, θα πρέπει να τοποθετήσετε το κομμάτι στη θέση OFF και μετά στη θέση ON για να τα ενεργοποιήσετε ξανά.

Απενεργοποίηση: Μετακινήστε το κομμάτι στη θέση OFF.

##### Σε κατάσταση τηλεφώνου:

Πατήστε ►■ για να λάβετε τηλεφωνικές κλήσεις, πατήστε το ξανά για να τερματίσετε την τηλεφωνική κλήση.

Πατήστε το δύο φορές για να επαναλάβετε την κλήση του αριθμού τηλεφώνου που καλέσατε πιο πρόσφατα.

Πατήστε το επί 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε την τηλεφωνική κλήση. Πατήστε το επί 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε την τηλεφωνική κλήση.

##### Σε κατάσταση Μουσικής

Πατήστε ►■ 1 φορά για παύση και πατήστε το ξανά για αναπαγωγή. Σε περίπτωση εισερχόμενης τηλεφωνικής κλήσης, η μουσική διακόπεται προσωρινά. Όταν τερματιστεί η τηλεφωνική κλήση, η μουσική θα συνεχιστεί.

##### Επέγνωση τραγουδι και αύξηση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►►+ για να αναπαράγετε το επόμενο τραγούδι· με σύντομο πάτημα μπορείτε να αυξήσετε την ένταση.

##### Προηγούμενο τραγούδι και μείωση έντασης

Σε κατάσταση Μουσικής, πατήστε παρατεταμένα ►►- για να αναπαράγετε το προηγούμενο τραγούδι· με σύντομο πάτημα μπορείτε να μειώσετε την ένταση.

##### Κατάσταση ένδειξης Bluetooth

Κατάσταση ζεύξης	Εναλλασσόμενη αναλογία κόκκινο/μπλε
Σύνδεση/αναπαγωγή μουσικής	Η μπλε ένδειξη θα αναβοσβήνει 1 φορά κάθε 7 δευτερόλεπτα
Προεξόσπιση χαμηλού φορτίου μπαταρίας	Η κόκκινη ένδειξη θα αναβοσβήνει κάθε 60 δευτερόλεπτα
Φόρτιση	Η κόκκινη ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη κατά τη φόρτιση.
Πλήρης φόρτιση	Μετά την πλήρη φόρτιση η κόκκινη ένδειξη θα σβήσει.

##### Προδιαγραφές:

- Μονάδα οδηγίησης: Ø 40 mm
- Σύνθετα αντίσταση: 32 Ω +/- 10%
- Εύρος συχνότητων: 20 Hz - 20 kHz
- Ευαισθησία: 99 dB +/- 3 dB / 1 mW (S.P. L στο 1 KHz)
- Ευαισθησία μικροφώνου: -45dB ±3dB
- Τύπος μπαταρίας: Iόντων Li - πολυμερούς, 400mAh
- Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: 30+ ώρες
- Χρόνος ομιλίας/αναπαγωγής: 30+ ώρες
- Χρόνος αναμονής: 20 ημέρες
- Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρες
- Εμβέλεια λειτουργίας: 10 μέτρα
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 0-40 °C
- Σύνδεσμος: Micro USB
- Βάρος: 207 γρ.
- Αντοχή σε νερό: IP20
- Έκδοση Bluetooth 5.0
- Μέγιστη ισχύς αοόρυμου πομπού: 11 mW / 2,4GHz - 2,485GHz

##### Άξεσουάρ:

- Καλώδιο micro USB
- Καλώδιο ήχου τύπου καρτρίν-καρτί, 1,2 μ.
- Σάκος για άνετη αποθήκευση
- Εγχειρίδιο

**Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιούμενων υλικών συσκευασίας**

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σε δημόσιο χώρο διάθεσης απορριμμάτων.

**Απόρριψη χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών**

Η έννοια του συμβόλου επάνω στο προϊόν, στα αξεσουάρ ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Απορρίψτε το προϊόν στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εναλλακτικά, σε κάποιες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στον τοπικό λιανοπωλητή, όταν αγοράζετε ένα ανάλογο νέο προϊόν.

Η σωστή απόρριψη του προϊόντος θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και θα συμβάλει στην πρόληψη δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν ως αποτέλεσμα της αναλόγουι διάθεσης των απορριμμάτων. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής απορριμμάτων για περισσότερες λεπτομέρειες. Η κατάλληλη απόρριψη αυτού του τύπου αποβλήτων ενδέχεται να υποκαταστεί σε πρότυπο βάσει της εθνικής νομοθεσίας.

**Για νομικά πρόσωπα εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**
Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή σας.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια. Ενδέχεται να γίνουν αλλαγές στο κείμενο, στη σχεδίαση και στις τεχνικές προδιαγραφές, χωρίς προειδοποίηση, διατηρούμε το δικαίωμα τροποποιήσεως αυτών των αλλαγών.

Με το παρόν, η FAST CR, a. s. δηλώνει ότι ο ραδιοεργαλείου τύπου SEP 710 συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EE.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση internet: www.sencor.eu



## FAST ČR, a.s.

U Sanitasa 1621, 251 01 Řičany